

Súd: Okresný súd Košice I
Spisová značka: 12C/39/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7113230347
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 12. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Miloš Greguš
ECLI: ECLI:SK:OSKE1:2015:7113230347.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Košice I v konaní pred samosudcom Mgr. Milošom Gregušom v občianskoprávnej veci navrhovateľa: EOS KSI Slovensko, s.r.o., Pajštúnska 5, Bratislava, IČO: 35 724 803, zastúpený advokátskou kanceláriou TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., Pajštúnska 5, Bratislava, IČO: 36 613 843 proti odporčkyni v 1. rade: H. V., nar. X.X.XXXX, trvale L. P. X, F., zastúpená na základe plnej moci E. M., nar. XX.X.XXXX, bytom J. XX, odporckovi v 2. rade: V. V., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom P. X, F., zastúpený opatrovníkom pani H. O., nar. X.X.XXXX, bytom L. XX, F. o zaplatenie 898,80 EUR s prísl. takto

rozhodol:

Odporckovia v 1. a 2. rade sú povinní spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľovi 898,80 EUR s úrokom z omeškania za obdobie od 11.11.2010 do 10.5.2011 vo výške 9,32 EUR, 9%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 898,80 EUR od 11.5.2011 až do zaplatenia, nahradiť trovy konania 53,50 EUR a trovy právneho zastúpenia 142,22 EUR s tým, že dlžnú sumu p o v o ľ u j e odporckom splácať v pravidelných mesačných splátkach vo výške 200,-EUR, splatných vždy k 20. dňu príslušného mesiaca, počínajúc nasledujúcim mesiacom po právoplatnosti tohto rozhodnutia až do úplného zaplatenia s tým, že nezaplatením ktorejkoľvek splátky sa stáva zročným celý dlh.

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom zo dňa 4.11.2013 domáhal rozhodnutia, ktorým by súd zaviazal odporckov k zaplateniu celkovej dlžnej sumy 898,80 EUR s prísl.

Svoj návrh odôvodnil tým, že na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 24.3.2011 uzatvorenej medzi postupcom Slovenská sporiteľňa, a.s. a navrhovateľom ako postupníkom, postúpil postupca na navrhovateľa pohľadávku voči odporckom.

Slovenská sporiteľňa, a.s. a odporckovia v 1. a 2. rade uzatvorili dňa 26.1.2005 Zmluvu č. XXXXXXXXXX, ktorej súčasťou boli aj Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s. Na základe tejto zmluvy bol odporckom v 1. a 2. rade poskytnutý spotrebný úver vo výške 100.000,-Sk (3.319,39 EUR), ktorý mali splácať v pravidelných mesačných splátkach vo výške 1.805,-Sk (59,92 EUR), vždy k 10. dňu v mesiaci. V tomto konaní si navrhovateľ uplatnil splátky úveru splatné od 10.11.2010 do 10.1.2012 v počte 15 a v celkovej výške 898,80 EUR.

Zo splatných splátok úveru si navrhovateľ vyčíslil úrok z omeškania:

- 9% zo sumy 59,92 EUR od 11.11.2010 do 10.5.2011, kedy došlo k zosplateniu celého úveru vo výške 2,66 EUR,
- 9% zo sumy 59,92 EUR od 11.12.2010 do 10.5.2011 vo výške 2,22 EUR,
- 9% zo sumy 59,92 EUR od 11.1.2011 do 10.5.2011 vo výške 1,76 EUR,
- 9% zo sumy 59,92 EUR od 11.2.2011 do 10.5.2011 vo výške 1,30 EUR,
- 9% zo sumy 59,92 EUR od 11.3.2011 do 10.5.2011 vo výške 0,89 EUR,

- 9% zo sumy 59,92 EUR od 11.4.2011 do 10.5.2011 vo výške 0,43 EUR,
- 9% zo sumy 898,80 EUR od 11.5.2011 do zaplataenia.

Zároveň žiadal priznať náhradu trov konania, ako aj náhradu trov právneho zastúpenia.

Splnomocnená zástupkyňa odporkyne v 1. rade, pani M. uviedla, že odporcovia v 1. a 2. rade sú manželia približne 12 rokov. Posledných 8 rokov však spolu nežijú. Odporkyňa v 1. rade v máji 2007 odišla do Anglicka. Odvtedy sa zdržiava tam. Ich manželstvo je bezdetné. Odporca v 2. rade ju mal pripraviť o všetok majetok. Čo sa týka Zmluvy o splátkovom úvere uzatvorenej so Slovenskou sporiteľňou, a.s. dňa 26.1.2005, o tomto úvere odporkyňa v 1. rade má vedomosť. Na splácanie úveru posielala odporcovi v 2. rade financie, avšak ako zistila, tento ich použil pre vlastnú potrebu a úver nesplácal. Ďalej uviedla, že s odporkyňou v 1. rade sa rozprávala o tomto úvere. Odporkyňa v 1. rade je ochotná dlžnú sumu splácať, avšak musí splácať viacero úverov, preto požiadala, aby úver mohla splácať v splátkach maximálne vo výške 200,-EUR mesačne.

Odporca v 2. rade sa na adrese trvalého bydliska nezdržiava, adresu, na ktorej by sa zdržiaval sa súdu nepodarilo šetrením zistiť, preto mu uznesením č.k. 12C/39/2014-75 zo dňa 18.12.2014 za opatrovníka ustanovil jeho matku, pani H. O..

Opatrovník odporcu v 2. rade sa k žalobe nevyjadril a pojednávania sa nezúčastnil.

Navrhovateľ ako listinný dôkaz do spisu doložil Zmluvu o splátkovom úvere uzatvorenú medzi Slovenskou sporiteľňou, a.s. ako veriteľom a odporcami v 1. a 2. rade ako dlžníkmi. Zmluva bola uzatvorená dňa 26.1.2005. Na základe tejto zmluvy, Slovenská sporiteľňa, a.s. poskytla odporcom spotrebný úver 100.000,-Sk (3.319,39 EUR) s úrokovou sadzbou 11,80% ročne. Odporcovia sa zaviazali úver splácať v pravidelných mesačných splátkach vo výške 1.805,-Sk (59,92 EUR), vždy k 10. dňu v mesiaci. Splatnosť prvej splátky bola dohodnutá na deň 10.2.2005, konečná splatnosť úveru bola dohodnutá na deň 10.1.2012. K tomu priložil aj Všeobecné obchodné podmienky, ktoré boli súčasťou úverovej zmluvy.

Navrhovateľ ďalej do spisu doložil oznámenie Slovenskej sporiteľne, a.s. zo dňa 12.4.2011 adresované tak odporkyňi v 1. rade, ako aj odporcovi v 2. rade o postúpení pohľadávky na navrhovateľa. K tomu navrhovateľ pripojil samotnú Zmluvu o postúpení pohľadávok uzatvorenú medzi Slovenskou sporiteľňou, a.s. ako postupcom a navrhovateľom ako postupníkom, ktorá bola uzatvorená dňa 24.3.2011, spolu s Prílohou č. 1 k Zmluve o postúpení, kde bola špecifikovaná pohľadávka voči odporcom v 1. a 2. rade. Doložil aj výzvu k úhrade adresovanú odporkyňi v 1. rade dňa 20.4.2011 a oznámenie o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru ku dňu 20.4.2011. Zároveň vyzval odporkyňu v 1. rade, aby do 4.5.2011 uhradila dlžnú sumu 4.622,78 EUR. Priložil aj pokus o zmier zo dňa 4.10.2013 adresovaný odporcom v 1. a 2. rade, v ktorom právny zástupca navrhovateľa vyzýva odporcov v 1. a 2. rade k úhrade dlžnej sumy.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka účinného ku dňu 31.7.2005 (zmluva o splátkovom úvere bola uzatvorená dňa 26.1.2005) zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 499 citovaného zákona za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

Podľa § 502 ods. 1 citovaného zákona od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

Podľa § 503 ods. 2 citovaného zákona, ak sa poskytnuté peňažné prostriedky majú vrátiť v splátkach, sú v deň splatnosti každej splátky splatné aj úroky z tejto splátky.

Podľa § 504 citovaného zákona dlžník je povinný vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky v dojednanej lehote, inak do jedného mesiaca odo dňa, keď ho o ich vrátenie veriteľ požiadal.

Podľa § 506 citovaného zákona, ak je dlžník v omeškaní s vrátením viac než dvoch splátok alebo jednej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace, je veriteľ oprávnený od zmluvy odstúpiť a požadovať, aby dlžník vrátil dlžnú sumu s úrokmi.

Podľa § 5b zák. č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa (ktorý nadobudol účinnosť 1.5.2014), orgán rozhodujúci o nárokoch zo spotrebiteľskej zmluvy prihliada aj bez návrhu na nemožnosť uplatnenia práva, na oslabenie nároku predávajúceho voči spotrebiteľovi, vrátane jeho premlčania alebo na inú zákonnú prekážku alebo zákonný dôvod, ktoré bránia uplatniť alebo priznať plnenie predávajúceho voči spotrebiteľovi, aj keď by inak bolo potrebné, aby sa spotrebiteľ týchto skutočností dovoľával.

Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka (v znení účinnom od 1.5.2014) ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva.

Je zrejmé, že v tomto prípade sa medzi účastníkmi jedná o spotrebiteľský právny vzťah. Súd preto musí brať zreteľ na ust. § 5b zák. č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, pričom orgán rozhodujúci o nárokoch zo spotrebiteľskej zmluvy, je povinný zo zákona prihliadať na dôvody, ktoré bránia priznať plnenie požadované navrhovateľom. Súd zároveň musí zohľadniť aj ust. § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka, že na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva. Obe tieto ustanovenia nadobudli účinnosť 1.5.2014 a právne predpisy, ktorých súčasťou sú, nemajú prechodné ustanovenia, to znamená, že od ich účinnosti sa vzťahujú aj na právne vzťahy založené pred týmto dňom (porovnaj rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 3 MCdo 12/2014 zo dňa 21.4.2015).

Keďže ide o spotrebiteľský úver, súd musel aplikovať aj ustanovenia zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom do 30.6.2006.

Podľa § 2 písm. a) citovaného zákona na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo inej právnej forme. Podľa písm. b) citovaného zákona zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 4 ods. 1 citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Podľa § 4 ods. 4 citovaného zákona pri nesplnení podmienok podľa odsekov 2 a 3, je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe:

a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo

b) dodaný tovar alebo poskytnutá služba.

Podľa § 4 ods. 5 citovaného zákona od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že odporcovia ako dlžníci uzatvorili dňa 26.1.2005 so Slovenskou sporiteľňou, a.s. ako veriteľom Zmluvu o splátkovom úvere č. XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej Slovenská sporiteľňa, a.s. poskytla odporcom spotrebný úver vo výške 100.000,-Sk (3.319,39 EUR) s 11,80%-ným ročným úrokom. Odporcovia sa poskytnutý úver zaviazali splácať v pravidelných mesačných splátkach vo výške 1.805,-Sk (59,92 EUR), pričom prvá splátka mala byť

uhradená dňa 10.2.2005, posledná dňa 10.1.2012. Súčasťou zmluvy boli aj Všeobecné obchodné podmienky. Slovenská sporiteľňa, a.s. Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 24.3.2011 pohľadávku voči odporcom postúpila na navrhovateľa. Túto skutočnosť oznámila odporcom listami zo dňa 12.4.2011. Navrhovateľ dňa 20.4.2011 oznámil odporcom, že z dôvodu neplatenia mesačných splátok úveru riadne a včas, vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru ku dňu 20.4.2011. Zároveň ich vyzval, aby najneskôr do 4.5.2011 uhradili celkovú dlžnú sumu.

Podanou žalobou si navrhovateľ uplatnil voči odporcom len nárok na zaplatenie dlžných splátok za obdobie od 10.11.2010 do 10.1.2012 v počte 15 a v celkovej výške 898,80 EUR. Pretože odporcovia tieto dlžné splátky navrhovateľovi neuhradili, súd ich zaviazal spoločne a nerozdielne k zaplateniu uvedených splátok (59,92 EUR x 15 mesiacov).

Podľa § 517 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. účinného od 1.1.2009 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Žalovaná suma pozostáva z 15-tich neuhradených splátok úveru, ktoré odporcovia neuhradili riadne a včas, preto sa s ich úhradou dostali do omeškania. Mesačné splátky boli splatné vždy k 10. dňu príslušného mesiaca. Prvá mesačná splátka, ktorú žalujú bola splatná dňa 10.11.2010, nasledujúcim dňom sa odporcovia s jej zaplatením dostali do omeškania. Navrhovateľ ku dňu 20.4.2011 vyhlásil mimoriadnu splatnosť celého úveru, následkom čoho sa pôvodne splatné splátky od 20.5.2011 do 10.1.2012 stali splatnými dňa 10.5.2011.

Ku dňu splatnosti splátky zo dňa 10.11.2010 bol zákonný 9%-ný ročný úrok z omeškania, súd preto priznal navrhovateľovi aj zákonný 9%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 59,92 EUR od 11.11.2010 (mesačná splátka za mesiac november 2010) do 10.5.2011 vo výške 2,66 EUR, 9%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 59,92 EUR od 11.12.2010 do 10.5.2011 vo výške 2,22 EUR, 9%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 59,92 EUR od 11.1.2011 do 10.5.2011 vo výške 1,76 EUR, 9%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 59,92 EUR od 11.2.2011 do 10.5.2011 vo výške 1,30 EUR, 9%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 59,92 EUR od 11.3.2011 do 10.5.2011 vo výške 0,89 EUR, 9%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 59,92 EUR od 11.4.2011 do 10.5.2011 vo výške 0,43 EUR, čo spolu predstavuje 9,32 EUR, ako aj 9%-ný ročný úrok z omeškania z celkovej sumy 898,80 EUR od 11.5.2011, t.j. od nasledujúceho dňa, dokedy boli predchádzajúce splátky úročené až do zaplatenia.

Podľa § 142 ods. 1 O.s.p. účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Pretože vo veci mal plný úspech navrhovateľ, súd zaviazal odporcov nahradiť navrhovateľovi spoločne a nerozdielne aj vzniknuté trovy konania vo výške 53,50 EUR za zaplatenie súdneho poplatku za návrh, ako aj nahradiť trovy právneho zastúpenia za 2 úkony právnej pomoci, a to za prevzatie a prípravu veci a za napísanie žaloby, pričom za každý úkon súd priznal právnomu zástupcovi navrhovateľa odmenu vo výške 51,49 EUR, k tomu režijný paušál 7,81 EUR, to všetko zvýšené o 20% DPH, keďže právny zástupca je plateľom DPH. Celkovo súd zaviazal odporcov nahradiť navrhovateľovi trovy právneho zastúpenia vo výške 142,22 EUR.

Podľa § 160 ods. 1 O.s.p., ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do 3 dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Odporkyňa v 1. rade prejavila snahu dlžnú sumu zaplatiť, avšak nevedela by ju zaplatiť naraz, keďže spláca aj ďalšie pôžičky. Uviedla, že je ochotná dlžnú sumu uhradiť v mesačných splátkach maximálne vo výške 200,-EUR.

Súd pri rozhodovaní o povolení splátok zvažoval tak sociálno-ekonomické postavenie odporcov, predovšetkým snahu odporkyne v 1. rade dlžnú sumu splácať, ako aj to, že odporca v 2. rade sa nezdržiava na adrese trvalého bydliska a pravdepodobne nebude mať záujem dlžnú sumu spoločne so svojou manželkou splácať, ako aj na to, že navrhovateľ je právnickou osobou, ktorej predmetom podnikania sú finančno-ekonomické činnosti. Povolenie splátok odporkyni v 1. rade preto v žiadnom prípade nemôže ohroziť činnosť navrhovateľa, naproti tomu, odporkyňa v 1. rade pri svojej finančnej situácii by nebola schopná zaplatiť súdom priznanú sumu bez ohrozenia jej základných životných potrieb, resp. bez toho, aby mohla splácať aj ďalšie svoje pôžičky, resp. pôžičky, ktoré musí splácať aj za odporcu v 2. rade. Preto súd povolil odporcom dlžnú sumu splácať v určených splátkach pod hrozbou straty výhody splátok.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia, na Okresný súd Košice I, v 3 písomných vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (§ 251 O.s.p.).